

No. 13567

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
MOROCCO**

**Agreement concerning financial co-operation. Signed at
Rabat on 14 September 1973**

Authentic texts: German and French.

Registered by the Federal Republic of Germany on 8 October 1974.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
MAROC**

**Accord de coopération financière. Signé à Rabat le
14 septembre 1973**

Textes authentiques : allemand et français.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 8 octobre 1974.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF MOROCCO CONCERNING FINANCIAL CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Kingdom of Morocco,

In the spirit of the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Kingdom of Morocco,

Desiring to consolidate and strengthen these friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

Aware that the maintenance and strengthening of these relations form the basis for the provisions of the present Agreement,

With a view to promoting the economic development of Morocco,

Have agreed as follows:

Article 1. The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Kingdom of Morocco or other Moroccan borrowers to be chosen jointly by both Governments to raise loans up to a total of 75 million Deutsche Mark from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Development Loan Corporation), Frankfurt/Main, for projects within the Moroccan development plan, provided that after examination, they are considered deserving of support.

Article 2. (1) The utilization of the loans, and the terms and conditions on which they will be granted shall be determined by the agreements to be concluded between the borrowers and the Kreditanstalt für Wiederaufbau, which shall be subject to the legal provisions applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Kingdom of Morocco, if it is not itself the borrower, shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments and the resultant transfer to be made in fulfilment of the borrower's obligations under the agreements to be concluded.

Article 3. The Government of the Kingdom of Morocco shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in Morocco at the time of the conclusion or execution of the loan agreements referred to in article 2.

Article 4. The Government of the Kingdom of Morocco shall allow passengers and suppliers free choice of means of transport for such transportation by sea or air of persons and goods as results from the loans granted; it shall refrain from taking any measure that might exclude or impair the participation of German transport enterprises and shall grant the necessary permits, if any.

Article 5. Unless otherwise provided in individual cases, the provision of supplies and services for projects financed from the loans shall be subject to international tender.

¹ Came into force on 14 September 1973 by signature, in accordance with article 8.

Article 6. With regard to supplies resulting from the loans granted, the Government of the Federal Republic of Germany attaches particular importance to preference being given to products of industries of *Land* Berlin.

Article 7. With the exception of those provisions of article 4 which relate to air transport, this Agreement shall also apply to *Land* Berlin, unless the Government of the Kingdom of Morocco makes a contrary declaration to the Government of the Federal Republic of Germany within three months following the entry into force of the present Agreement.

Article 8. This Agreement shall enter into force on the date of signature thereof.

DONE at Rabat on 14 September 1973 in two original copies, one each in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

HENDUS

ULRICH BÖRNSTEIN

For the Government of the Kingdom of Morocco:

GUESSOUS
